



ISALTEX ALUMINIO ANTICALÓRICO  
Código: 0351



## 1. IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/PREPARAÇÃO E DA SOCIEDADE/EMPRESA

- 1.1 Descrição do artigo: ISALTEX ALUMINIO ANTICALÓRICO  
Código: 0351
- 1.2 Utilizações previstas: Pintura para metal.
- 1.3 Empresa: PINTURAS ISAVAL, S.L.  
c/Velluters, Parcela 2-14 - P.I.Casanova - E-46394 - Ribarroja del Turia (Valencia)  
Telefone: +34 96 1640001 - Fax: +34 96 1640002
- 1.4 Telefone de emergência: +34 96 1640001

## 2. COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

- 2.1 Descrição química:  
Mistura de pigmentos, resinas e aditivos em solventes orgânicos.
- 2.2 Componentes perigosos:  
Substâncias que intervêm numa percentagem superior ao limite de isenção:

50 < 100 %	Xileno (mistura de isómeros)	EC 215-535-7	Index No. 601-022-00-9
<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	R10   Xn:R20/21   Xi:R38	CAS 1330-20-7	ATP25
10 < 25 %	Acetato de n-butilo	EC 204-658-1	Index No. 607-025-00-1
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	R10   R66-R67	CAS 123-86-4	ATP25
2,5 < 10 %	Nafta (petróleo), hidrogénodessulfurizado pesado	EC 265-185-4	Index No. 649-330-00-2
<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	R10   Xn:R65   R66-R67   N:R51-53	CAS 64742-82-1	ATP22
2,5 < 10 %	2-metilpropano-1-ol	EC 201-148-0	Index No. 603-108-00-1
<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	R10   Xi:R41-R37/38   R67	CAS 78-83-1	ATP25

Para maior informação, ver as secções 8, 11, 12 e 16.

## 3. IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

- 3.1 Classificação CE:    R10 | Xn:R20/21 | Xi:R38 | R52-53
- 3.2 Efeitos adversos: Inflamável. Nocivo por inalação. Nocivo em contacto com a pele. Irritante para a pele. Nocivo para os organismos aquáticos. Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

## 4. PRIMEIROS SOCORROS



Em caso de dúvida, ou quando persistirem os sintomas do mal-estar, procurar cuidado médico. Nunca administrar nada pela boca a pessoas em estado de inconsciência.

- 4.1 Por inalação: Transportar o acidentado para o ar livre fora da zona contaminada. Se a respiração estiver irregular ou parada, aplicar a respiração artificial. Se a pessoa está inconsciente, colocar em posição de segurança apropriada. Manter coberto com roupa de abrigo enquanto se procura assistência médica.
- 4.2 Por contacto com a pele: Remover imediatamente a roupa contaminada. Lavar a fundo as zonas afectadas com abundante água fria ou morna e sabão neutro, ou com outro produto adequado para limpeza da pele. Não empregar solventes.



ISALTEX ALUMINIO ANTICALÓRICO  
Código: 0351



- 4.3 Por contacto com os olhos:** Remover as lentes de contacto. Lavar por irrigação os olhos com água limpa abundante e fresca pelo menos durante 15 minutos, mantendo as pálpebras afastadas, até que a irritação diminua. Procurar imediatamente assistência médica especializada.
- 4.4 Por ingestão:** Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo. Não provocar o vômito, devido ao risco da aspiração. Manter a vítima em repouso.

## 5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO

- 5.1 Meios de extinção:** Extintor de pó ou CO2. Nunca utilizar água.
- 5.2 Perigos específicos:** O fogo pode produzir um denso fumo preto. Como consequência da combustão e da decomposição térmica, podem formar-se produtos perigosos: monóxido de carbono, dióxido de carbono, formaldeído. A exposição aos produtos de combustão ou decomposição pode ser prejudicial para a saúde.
- 5.3 Equipamento de protecção contra-incêndios:** Dependendo da magnitude do incêndio, pode ser necessário usar vestuário de protecção contra o calor, equipamento de respiração autónomo, luvas, óculos protectores ou viseiras de segurança e botas.
- 5.4 Outras recomendações:** Arrefecer com água os tanques, cisternas ou recipientes próximos da fonte de calor ou fogo. Observar a direcção do vento. Evitar que os produtos utilizados no combate contra-incêndios, passem para esgotos ou cursos de água.

## 6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

- 6.1 Precauções individuais:** Eliminar as possíveis fontes de ignição e se necessário, ventilar a área. Não fumar. Evitar o contacto directo com o produto. Evitar respirar os vapores. No controlo da exposição e medidas de protecção individual ver secção 8.
- 6.2 Precauções ambientais:** Evitar a contaminação de esgotos, águas superficiais ou subterrâneas e do solo. Em caso de se produzirem grandes derrames ou se o produto contaminar lagos, rios ou esgotos, informar as autoridades competentes, de acordo com a legislação local.
- 6.3 Métodos de limpeza:** Recolher o derrame com materiais absorventes não-combustíveis (terra, areia, vermiculite, terra de diatomáceas, etc.). Limpar, de preferência, com um detergente biodegradável. Evitar o uso de solventes. Guardar os resíduos num recipiente fechado. Para a posterior eliminação dos resíduos, seguir as recomendações da secção 13.



ISALTEX ALUMINIO ANTICALÓRICO  
Código: 0351



## 7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

### 7.1 Precauções no manuseamento:

Cumprir com a legislação em vigor sobre segurança e higiene no trabalho.

#### - Recomendações gerais:

Evitar todo tipo de derrame ou fuga. Não deixar os recipientes abertos.

#### - Recomendações para prevenir riscos de incêndio e explosão:

Os vapores são mais pesados do que o ar e podem deslocar-se pelo chão a distâncias consideráveis. Os vapores podem formar com o ar misturas que ao alcançar fontes de ignição afastadas podem inflamar-se ou explodir. Devido à inflamabilidade, este material só pode ser utilizado em zonas livres de fontes de ignição e afastado das fontes de calor ou eléctricas. Não fumar. O equipamento eléctrico deve estar protegido de forma adequada. Não utilizar ferramentas que possam provocar faíscas. Utilizar equipamentos de protecção contra explosão. Desligar os telemóveis.

- Ponto de inflamação : 25. °C
- Temperatura de auto-ignição : 421. °C
- Intervalo de explosividade : 1.6 - 7.7 % Volume 25°C

#### - Recomendações para prevenir riscos toxicológicos:

Não comer, beber ou fumar nas zonas de aplicação e secagem. Depois do manuseamento, lavar as mãos com água e sabão. No controlo da exposição e medidas de protecção individual ver secção 8.

### 7.2 Condições de armazenagem:

Proibir o acesso a pessoas não autorizadas. Manter fora do alcance das crianças. O produto deve armazenar-se afastado de fontes de calor e eléctricas. Não fumar na área de armazenagem. Para evitar derrames, os recipientes que forem abertos, devem ser cuidadosamente fechados e mantidos na posição vertical.

- Classe do armazém : Conforme as disposições vigentes.
- Tempo máximo de armazenagem : 6. meses
- Intervalo de temperaturas : min: 5. °C, max: 40. °C

#### - Condições que devem evitar-se:

- Calor: Manter afastado de fontes de calor.
- Luz: Evitar a incidência directa de radiação solar.
- Humidade: Evitar condições de humidade extremas.

#### - Matérias incompatíveis:

Manter afastado de agentes oxidantes e de materiais altamente alcalinos ou ácidos fortes.

#### - Tipo de embalagem:

Conforme as disposições vigentes.

### 7.3 Utilizações específicas:

Não existem recomendações particulares pelo uso deste produto distintas das já indicadas.



ISALTEX ALUMINIO ANTICALÓRICO  
Código: 0351



## 8. CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO PESSOAL 98/24/CE~2006/15/CE (DL.290/2001~DL.305/2007)

8.1 Valores-limite de exposição (TLV)	TLV-TWA		TLV-STEL		Ano
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	
INSHT 2010					
Xileno (mistura de isómeros)	100.	434.	150.	651.	A4 1996
Acetato de n-butilo	150.	713.	200.	950.	1998
Nafta (petróleo), hidrogénodessulfurizado pesado	100.	525.			Valor interno
2-metilpropano-1-ol	50.	152.			1987

TLV - Valor Limite Umbral, TWA - Média Ponderada no Tempo, STEL - Limite Exposição Curta Duração.  
A4 - Não classificado como carcinogéneo em humanos.

### 8.2 Controlo da exposição profissional, Directiva 89/686/CEE (DL.128/93~DL.374/98):

Providenciar uma ventilação adequada. Para isto, deve-se realizar uma muito boa ventilação no local, usando um bom sistema de extracção geral. Se isto não for suficiente para manter as concentrações de partículas e vapores abaixo dos limites de exposição durante o trabalho, o utilizador deve usar uma protecção respiratória apropriada.

- **Requerimento de ventilação** : 1222. m<sup>3</sup>/l (máximo) Ar/Preparação  
Para manter abaixo do valor TLV do produto. Requer-se ventilação especial.

#### - Protecção do sistema respiratório:

Evitar a inalação de vapores.

##### - Máscara:

Máscara para gases e vapores (EN141). Para obter um nível de protecção adequado, a classe de filtro deve escolher-se em função do tipo e concentração dos agentes contaminantes presentes, de acordo com as especificações do fabricante de filtros. Os equipamentos de respiração com filtros não operam satisfatoriamente quando o ar contém concentrações altas de vapor.

#### - Protecção dos olhos e face:

Instalar fontes oculares de emergência nas proximidades da zona de utilização.

##### - Óculos:

Óculos de segurança com protecções laterais contra salpicos dos líquidos (EN166).

- **Viseira de segurança:** Não.

#### - Protecção das mãos e da pele:

Instalar chuveiros de emergência nas proximidades da zona de utilização. O uso de cremes protectores pode ajudar a proteger as áreas expostas da pele. Não devem ser aplicados cremes protectores depois da exposição.

##### - Luvas:

Luvas resistentes aos produtos químicos (EN374). O tempo de penetração das luvas seleccionadas deve ser de acordo ao período de uso pretendido. As luvas devem ser substituídas imediatamente, caso se observem indícios de degradação.

- **Botas:** Não.

- **Avental:** Não.

##### - Fato macaco:

Recomenda-se usar roupas anti-estáticas feitas com fibras naturais ou de fibras sintéticas resistentes a altas temperaturas.

### 8.3 Controlo da exposição ambiental:

Evitar qualquer derrame para o meio ambiente. Evitar a emissão na atmosfera.





ISALTEX ALUMINIO ANTICALÓRICO  
Código: 0351



## 9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

- Estado físico	:	Líquido.
- Cor	:	Alumínio.
- Odor	:	Característico
- Viscosidade	:	100. seg.CF4 a 20°C
- Densidade relativa	:	0.95 g/cc a 20°C
- Não voláteis	:	11.5 % Volume
- Solubilidade em água	:	Imiscível
- Ponto de inflamação	:	25. °C
- Ponto de ebulição	:	107.2 °C a 760 mmHg
- Pressão de vapor	:	7.2 mmHg a 20°C

Para maior informação sobre propriedades físicas e químicas relativas a segurança e meio ambiente, ver as secções 7 e 12.

## 10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

- 10.1 Condições a evitar:** Estável dentro das condições recomendadas de armazenagem e manuseamento.
- 10.2 Matérias a evitar:** Possível reacção perigosa com agentes redutores, agentes oxidantes, ácidos, álcalis, peróxidos.
- 10.3 Decomposição térmica:** Como consequência da decomposição térmica, podem formar-se produtos perigosos: formaldeído.

## 11. INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

Não existem dados toxicológicos experimentais disponíveis sobre a preparação.

### 11.1 Efeitos toxicológicos:

- A exposição à concentração de vapores do solvente acima do limite de exposição ocupacional fixado, pode resultar num efeito prejudicial à saúde, com a irritação das mucosas e do aparelho respiratório, e um efeito prejudicial nos rins, fígado e sistema nervoso central. Os sintomas incluem: dor de cabeça, vertigem, cansaço, fraqueza muscular, sonolência e em casos extremos, a perda de consciência. A sua ingestão pode produzir os seguintes efeitos: irritação de garganta, dor abdominal, sonolência, náuseas, vômitos e diarreia; outros efeitos podem ser iguais aos descritos na exposição aos vapores. O contacto repetido e prolongado com os solventes da preparação, pode causar a remoção da gordura natural da pele, com o resultado de dermatites de contacto não-alérgico e absorção através da pele. Os salpicos do líquido nos olhos podem causar irritação e danos reversíveis.

11.2 Doses e concentrações letais de componentes individuais :	DL50 Oral mg/kg	DL50 Cutânea mg/kg	CL50 Inalação mg/m <sup>3</sup> .4horas
Xileno (mistura de isómeros)	4300. Cobaia	1700. Coelho	22080. Cobaia
Acetato de n-butilo	10768. Cobaia	17600. Coelho	9700. Cobaia
Nafta (petróleo), hidrogénodessulfurizado pesado	6000. Cobaia	3000. Cobaia	
2-metilpropano-1-ol	2460. Cobaia	3400. Coelho	

Para maior informação, ver secções 2 e 8.



ISALTEX ALUMINIO ANTICALÓRICO  
Código: 0351



## 12. INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

Não existem dados ecotoxicológicos experimentais disponíveis sobre a preparação.

### 12.1 Derrames no solo:

Evitar a penetração no terreno.

### 12.2 Derrames na água:

Nocivo para os organismos aquáticos. Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. Não se deve permitir que o produto entre nos esgotos nem em linhas de água.

### 12.3 Emissões na atmosfera:

Evitar a emissão na atmosfera.

- Hidrocarbonetos alifáticos	:	4.0	% Peso
- Hidrocarbonetos aromáticos	:	56.8	% Peso
- COV (subministração)	:	83.3	% Peso
- COV (subministração)	:	791.4	g/l
- COV (instalações industriais):			

· Se o produto e utiliza numa instalação industrial, deve-se verificar se é de aplicação a Directiva 1999/13/CE (DL.242/2001), relativa a limitação das emissões de compostos orgânicos voláteis resultantes da utilização de solventes orgânicos em certas actividades e instalações industriais: Solventes : 83.3% Peso , COV (subministração) : 83.3% Peso , COV : 70.8% C (expressado como carbono) , Peso molecular (medio) : 110.2 , Número atomos C (medio) : 7.8.

### 12.4 Dados ecotoxicológicos de componentes individuais :

	CL50 mg/l.96horas	CE50 mg/l.48horas	CE50 mg/l.72horas
Xileno (mistura de isómeros)	75. Peixes	16. Dáfnia	
Acetato de n-butilo	18. Peixes		
Nafta (petróleo), hidrogénodessulfurizado pesado	800. Peixes	> 100. Dáfnia	450. Algas

## 13. CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

**13.1 Manuseamento dos resíduos, Directiva 75/442/CEE~91/156/CE (DL.310/95):** Tomar todas as medidas que sejam necessárias para evitar ao máximo a produção de resíduos. Analisar possíveis métodos de revalorização ou reciclagem. Não efectuar a descarga no sistema de esgotos ou no ambiente; entregar num local autorizado para recolha de resíduos. Os resíduos devem manipular-se e eliminar-se de acordo com as legislações locais e nacionais vigentes. No controlo da exposição e medidas de protecção individual ver secção 8.

**13.2 Eliminação recipientes vazios, Directiva 94/62/CE~2004/12/CE (DL.366-A/97~92/2006, Portaria 29-B/08)** recipientes vazios e embalagens devem eliminar-se de acordo com as legislações locais e nacionais vigentes.

**13.3 Procedimentos da neutralização ou destruição do produto:** Incineração controlada em instalações especiais de resíduos químicos, mas de acordo com os regulamentos locais.



ISALTEX ALUMINIO ANTICALÓRICO  
Código: 0351



## 14. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

### TINTAS

14.1 Transporte rodoviário, Directiva 94/55/CE (ADR 2005):  
Transporte ferroviário, Directiva 96/49/CE (RID 2005):

Classe: 3 Grupo de embalagem: III UN nº 1263

Documento do transporte: Documento do transporte.  
Instruções escritas: 30-F1-1263-PT



(Disposição especial 640E)

14.2 Transporte via marítima (IMDG 32-04):

Classe: 3 Grupo de embalagem: III UN nº 1263  
Ficha de Emergência (EmS): F-E,S\_E  
Guia Primeiros Socorros (MFAG): 310,313  
Poluente marinho: Não.

Documento do transporte: Conhecimento do embarque.



14.3 Transporte via aérea (ICAO/IATA):

Classe: 3 Grupo de embalagem: III UN nº 1263

Documento do transporte: Conhecimento aéreo.



## 15. INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

15.1 Etiquetagem CE: R10 , Xn



O produto é etiquetado como INFLAMÁVEL e NOCIVO de acordo com a Directiva 67/548/CEE~2004/73/CE (DL.82/95~DL.27-A/2006) e 1999/45/CE~2001/60/CE (DL.82/2003)

- R10 Inflamável.  
R20/21 Nocivo por inalação e em contacto com a pele.  
R38 Irritante para a pele.  
R52/53 Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
- S2 Manter fora do alcance das crianças.  
S36/37 Usar vestuário de protecção e luvas adequadas.  
S46 Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.  
S51 Utilizar somente em locais bem ventilados.

- Componentes perigosos: Xileno (mistura de isómeros)

15.2 Restrições à comercialização e utilização, Directiva 76/769/CEE (DL.47/90):

Não aplicável.

15.3 Outras legislações CE:

Não aplicável

15.4 Outras legislações:

Não disponível



ISALTEX ALUMINIO ANTICALÓRICO  
Código: 0351



## 16. OUTRAS INFORMAÇÕES

### Texto das Frases R cujo número aparece na secção 2:

R10 Inflamável. R38 Irritante para a pele. R41 Risco de graves lesões oculares. R65 Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido. R66 Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. R67 Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. R20/21 Nocivo por inalação e em contacto com a pele. R37/38 Irritante para as vias respiratórias e pele. R51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Nota P : Não é necessário classificar a substância como cancerígena ou mutagénica se for possível provar que a mesma contém menos de 0,1% m/m de benzeno (EC nº 200-753-7).

### Regulações sobre Fichas de Segurança:

Ficha de Dados de Segurança em conformidade com a Directiva 91/155/CEE~2001/58/CE (DL.82/2003~DL.63/2008).

### Histórico:

Versão: 4

Data de revisão:  
25/09/2006

Data de impressão:  
27/02/2012

As informações contidas nesta Ficha de Dados de Segurança, tem como base o melhor do nosso conhecimento sobre o produto e as leis em vigor na Comunidade Europeia, dado que as condições de trabalho do utilizador estão para além do nosso conhecimento e controlo. O produto não deve ser usado com outro propósito senão o especificado. É sempre exclusivamente da responsabilidade do utilizador seguir todos os passos necessários de maneira a cumprir o estabelecido nas leis e regras vigentes. As informações constantes desta Ficha de Dados de Segurança são apenas a descrição dos cuidados a ter para utilizar com segurança o nosso produto: não poderão em caso algum ser consideradas como uma garantia das propriedades do produto.